

Rybnik, dnia 16 stycznia 2018 roku

Dotyczy: konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku i treści „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”

PYTANIA DOTYCZĄCE REGULAMINU KONKURSU (NR 1):

Uczestnik konkursu zadał następujące pytania:

1. **Pytanie:** „Dotyczy pkt. 1.2.2 „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”: Jaki jest adres mailowy dedykowany do kontaktów z organizatorem? www.dkchwalowice.konkurs@gmail.com czy też dkchwalowice.konkurs@gmail.com?”

Odpowiedź: Adres mailowy dedykowany do kontaktów z Organizatorem to: dkchwalowice.konkurs@gmail.com

2. **Pytanie:** „Dotyczy punktu 1.5.2 „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”: Proszę o podanie podstawy prawnej/cenników wg których należy oszacować wartość prac. Czy można wliczyć również pracę społeczną do realizacji ogrodu społecznego będącego przedmiotem konkursu?”

Odpowiedź: Koszt realizacji inwestycji należy oszacować według cenników Sekocenbud lub innych ogólnie stosowanych. Dopuszczalne jest również wliczenie w koszty realizacji inwestycji prac społecznych lokalnych mieszkańców.

3. **Pytanie:** „Dotyczy punktu 2.2.1 „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”: Proszę o informacje jaki jest cel konkursu – czy ma to być Ogród czy też Obiekt? Jeśli obiekt to proszę o określenie jaki to obiekt?”

Odpowiedź: Celem konkursu jest opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku.

4. **Pytanie:** Dotyczy punktu 3.2.1 „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”: Proszę o podanie pomieszczenia/pokoju, do którego należy je dostarczyć.

Odpowiedź: Prace konkursowe należy złożyć w sekretariacie Domu Kultury w Rybniku-Chwałowicach, ul. 1 Maja 91b, 44-206 Rybnik.

5. **Pytanie:** „Dotyczy punktu 3.3.1.a „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”: Koncepcję Zagospodarowania należy wykonać na mapie zasadniczej. Zauważyliśmy, iż mapa dxf nie posiada żadnych obiektów – jest chyba niekompletna. Proszę o zamieszczenie kompletnej mapy zasadniczej dxf zawierającej również obiekty (budynki).”

Odpowiedź: Kompletna mapa zasadniczej dxf została zamieszczona jako załącznik do regulaminu pod tytułem: *Ogród społeczny – podkład uzupełniony*

6. **Pytanie:** „Dotyczy punktu 3.3.1.a „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”: Konkurs należy przygotować ja jednej planszy 100x70cm. Ilość wymaganych rysunków jest bardzo duża. Czy zatem konieczne jest pokazanie wszystkich detali charakterystycznych elementów pokazanych w koncepcji zagospodarowania czy może to być np. jeden wybrany detal? Jeśli wszystkie to wnioskujemy o zwiększenie ilości plansz do maksymalnie 2 o wymiarach 100x70cm. Ilość wymaganych rysunków w regulaminie, zważywszy na wymogi załącznika nr 8, jest zbyt duża.”

Odpowiedź: Konkurs należy przygotować na jednej planszy 100x70 cm, a zatem konieczne będzie pokazanie jednego wybranego detalu dla charakterystycznego elementu ujętego w koncepcji zagospodarowania w skali 1:20 z opisem m.in. montażu, sposobu połączeń i wykończenia poszczególnych elementów.

7. **Pytanie:** „Dotyczy punktu 3.3.1.a „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”: Sugeruje zapisać „co najmniej jedna wizualizacja lub zdjęcia makiety” – na jednej ciężko jest pokazać cały projekt. Czy jest możliwość zmiany zapisu brzmienia tego punktu regulaminu?”

Odpowiedź: Pkt 3.3.1.a myślnik piąty „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku” otrzymuje brzmienie: co najmniej jedna wizualizacja lub zdjęcia makiety prezentujące ogród z widokiem otoczenia niezbędną dla przedstawienia koncepcji.

8. **Pytanie:** „Dotyczy punktu 3.3.2.a „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”: Proszę o określenie sposobu obliczenia planowanych kosztów realizacji. Z uwzględnieniem uwagi nr 2.”

Odpowiedź: Koszt realizacji inwestycji należy oszacować według cenników Sekocenbud lub innych ogólnie stosowanych. Dopuszczalne jest również wliczenie w koszty realizacji inwestycji prac społecznych lokalnych mieszkańców.

9. **Pytanie:** „Dotyczy punktu 3.4.6 „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”: Czy koperta czasem nie powinna posiadać numeru rozpoznawczego?”

Odpowiedź: Koperta, o której mowa w ppkt. 3.4.6 „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku” powinna zostać oznaczona sześciocyfrowym numerem rozpoznawczym.

10. **Pytanie:** „Dotyczy punktu 5 „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”: Jakie „prawa autorskie” mają Państwo na myśli? Jeśli majątkowe to na jakich polach ma nastąpić ich przeniesienie?”

Odpowiedź: Pkt 5 „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku” otrzymuje brzmienie:

5.1. Autorzy wszystkich prac konkursowych zachowają osobiste prawa autorskie, które chronią nieograniczoną w czasie i nie podlegającą zrzeczeniu się więź twórcy z utworem, w zakresie określonym w ustawie o prawie autorskim i prawach pokrewnych.

5.2. Z chwilą doręczenia pracy konkursowej Organizatorowi, Organizator uzyskuje nieodpłatnie licencję niewyłączną upoważniającą Organizatora do nieodpłatnego korzystania z majątkowych praw autorskich do pracy konkursowej na następujących polach eksploatacji:

- 1) utrwalanie i zwielokrotnianie dowolną techniką na jakimkolwiek nośniku, w dowolnej skali, na potrzeby jakichkolwiek mediów, a w szczególności w postaci publikacji drukowanych, plansz, taśmy światłoczułej, magnetycznej, na dyskach komputerowych oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego,*
- 2) umieszczenie i wykorzystywanie w dowolnej skali lub części we wszelkich materiałach publikowanych dla celów promocyjnych Organizatora lub podmiotu wskazanego przez Organizatora,*
- 3) wprowadzanie w dowolnej części do Internetu i pamięci komputera, umieszczanie i wykorzystywanie w ramach publikacji on-line,*
- 4) wykorzystanie w utworach multimedialnych,*
- 5) publiczne wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie oraz nadawanie i reemitowanie za pomocą wizji przewodowej, bezprzewodowej przez stacje naziemne, nadawane za pośrednictwem satelity i Internetu,*
- 6) wykorzystanie w dowolnej części dla celów reklamy, promocji, oznaczenia lub identyfikacji Organizatora, jego programów, audycji i publikacji,*
- 7) sporządzenie wersji obcojęzycznych,*
- 8) umieszczenie i wykorzystywanie we wszelkich materiałach publikowanych dla celów promocyjnych Organizatora,*

9) wyświetlanie, reprodukcja publiczna, marketing przez Internet lub inne techniki przesyła danych stosowane w telekomunikacji, IT oraz bezprzewodowych sieciach komunikacji,

10) marketing w kraju i za granicą,

11) nadawanie za pomocą video lub audio poprzez łącze kablowe lub stację bezprzewodową, nadawanie poprzez satelitę.

5.3. Z chwilą wydania nagrody Laureatom Konkursu, Organizator nabywa nieodpłatnie majątkowe prawa autorskie do nagrodzonych prac Laureatów Konkursu na następujących polach eksploatacji:

1) utrwalanie i zwielokrotnianie dowolną techniką na jakimkolwiek nośniku, w dowolnej skali, na potrzeby jakichkolwiek mediów, a w szczególności w postaci publikacji drukowanych, plansz, taśmy światłoczułej, magnetycznej, na dyskach komputerowych oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego,

2) umieszczenie i wykorzystywanie w dowolnej skali lub części we wszelkich materiałach publikowanych dla celów promocyjnych Organizatora lub podmiotu wskazanego przez Organizatora,

3) wprowadzanie w dowolnej części do Internetu i pamięci komputera, umieszczanie i wykorzystywanie w ramach publikacji on-line,

4) wykorzystanie w utworach multimedialnych,

5) publiczne wystawianie, wyświetlanie, odtwarzanie oraz nadawanie i reemitowanie za pomocą wizji przewodowej, bezprzewodowej przez stacje naziemne, nadawane za pośrednictwem satelity i Internetu,

6) wykorzystanie w dowolnej części dla celów reklamy, promocji, oznaczenia lub identyfikacji Organizatora, jego programów, audycji i publikacji,

7) sporządzenie wersji obcojęzycznych,

8) umieszczenie i wykorzystywanie we wszelkich materiałach publikowanych dla celów promocyjnych Organizatora,

9) wyświetlanie, reprodukcja publiczna, marketing przez Internet lub inne techniki przesyła danych stosowane w telekomunikacji, IT oraz bezprzewodowych sieciach komunikacji,

10) marketing w kraju i za granicą,

11) nadawanie za pomocą video lub audio poprzez łącze kablowe lub stację bezprzewodową, nadawanie poprzez satelitę,

12) wykorzystywanie przez Organizatora utworu w celach związanych z realizacją ogrodu społecznego,

13) dokonywanie opracowań, zmian, adaptacji, przeróbek w utworze, których konieczność zaistniała w ramach realizacji umowy z wykonawcą ogrodu społecznego oraz korzystanie i rozporządzanie tak zmienionym utworem,

14) wykorzystanie utworu lub utworu zmienionego zgodnie z pkt. 13 do rozbudowy, przebudowy, rekonstrukcji, renowacji, wyburzenia oraz wszelkich innych zmian całości lub części ogrodu społecznego jakich dotyczyć będzie utwór lub utwór zmieniony.

5.4. Przeniesienie majątkowych praw autorskich nastąpi na podstawie umowy o przeniesienie autorskich praw majątkowych.

5.5. Uczestnicy konkursu ponoszą pełną odpowiedzialność wobec Organizatora i osób trzecich w przypadku, gdyby nadesłany projekt naruszał prawa autorskie osób trzecich.

11. Pytanie: „Dotyczy punktu 6.3 „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”: Sugeruję, aby wykreślić zapis w regulaminie mówiący, iż konkurs może zostać unieważniony, jeśli w terminie nie wpłyną co najmniej 4 prace konkursowe. Konkurs jest przyrzeczeniem publicznym i dlatego nawet 1 praca, która spełnia wymogi określone w warunkach konkursu, powinna być rzeczowo oceniona oraz nagrodzona. Proszę o zmianę zapisu regulaminu.”

Odpowiedź: Skreśla się pkt. 6.1 „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”. Pkt 6.2 otrzymuje numer 6.1.

12. Pytanie: „Dotyczy punktu 6.3 „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”: Proszę o wykreślenie tego punktu z Regulaminu. Uczestnicy konkursu poświęcają swój czas, swoje umiejętności oraz ponoszą koszty związane z przygotowaniem pracy, dlatego ten punkt powinien zostać wykreślony lub posiadać inne brzmienie. Organizator konkursu powinien podać przynajmniej przyczynę dla którego unieważnia konkurs – powinna być ona zapisana w regulaminie: „przyczyny dla których Organizator konkursu może unieważnić konkurs:”.”

Odpowiedź: Skreśla się pkt 6.3 „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”.

13. Pytanie: „Kto opracowuje/może opracować projekt wykonawczy (realizacyjny) na podstawie pracy konkursowej? Czy przeprowadzone zostanie „zaproszenie do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki”?”

Odpowiedź: Na opracowanie projektu wykonawczego (realizacyjnego) Organizator przewiduje odrębne postępowanie po rozstrzygnięciu konkursu.

14. Pytanie: „Wytyczne lokalnej społeczności na temat proponowanych aktywności na terenie Ogrodu Społecznego są bardzo obszerne (Załącznik nr 8). Wątpliwa jest możliwość realizacji wszystkich elementów zamieszczonych w załączniku w zakładanej kwocie (30.000 zł brutto). Zatem czy Uczestnik konkursu może mieć wybór które z tych elementów zastosować, aby zmieścić się w zakładanej kwocie? Lub czy można

zaprojektować wszystkie elementy i oznaczyć tylko te, które wg Uczestnika konkursu możliwe są do zrealizowania w zakładanej kwocie? Wtedy pozostałe elementy będą przez Organizatora konkursu realizowane w późniejszym etapie w momencie pojawienia się dodatkowych środków na ich realizację. Jeśli nie ma takiej możliwości to proszę o zweryfikowanie zapisów załącznika nr 8, aby była możliwość zrealizowania programu w zakładanej kwocie.”

Odpowiedź: Ze względu na dużą obszerność wytycznych lokalnej społeczności na temat proponowanych aktywności na terenie ogrodu społecznego umieszczone w załączniku nr 8 do „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku”, Uczestnicy konkursu powinni zaprojektować wszystkie wymienione w załączniku elementy i oznaczyć tylko te, które według Uczestnika konkursu możliwe są do zrealizowania w zakładanej kwocie. Pozostałe elementy będą przez Organizatora konkursu realizowane w późniejszym etapie w momencie pojawienia się dodatkowych środków na ich realizację.

Jednocześnie Organizator przypomina, że udzielone wyjaśnienia i zmiany treści „Regulaminu konkursu na opracowanie koncepcji ogrodu społecznego w Parku Górnika w Rybniku” są wiążące dla Uczestników konkursu.